



## II. ERANSKINA – ANEXO II

### EZINENA – SEUDÓNIMO (1)

(1) Derrigorrezko datuak - Datos obligatorios

### DATU PERTSONALAK – DATOS PERSONALES

Izena – Nombre (1)

1. abizena – Apellido 1 (1)

2. abizena – Apellido 2

Identifikazio-agiri-mota – Tipo de documento identificativo

Identifikazio zk. – N.º identificativo (1)

Adina – Edad

Sexua – Sexo

Emakume – Mujer

Gizon - Hombre

Ez binarioa – No binario

Helbidea – Domicilio (1)

PK – CP (1)

Herria – Localidad (1)

Lurraldea – Provincia (1)

Posta elektronikoa – Correo electrónico (1)

Telefono mugikorra – Teléfono móvil (1)

Beste telefono bat – Otro teléfono

(1) Derrigorrezko datuak - Datos obligatorios

### ZINPEKO DEKLARAZIOA: – DECLARACIÓN JURADA:

- Honen bidez, I. Dosier eranskinean aurkeztutako lanen originaltasuna eta egiletasuna adierazten dut.  
*Por la presente, declaro la originalidad y autoría de los trabajos presentados en el Anexo I Dosier.*
- Lehiaketan adierazitako baldintzak onartzen ditut.  
*Acepto las condiciones que regulan esta convocatoria.*
- Berriaz baimena ematen dut nire datu pertsonalak Gasteizko Udalak trata ditzan, baldin eta sari hau kudeatzeko helburuz bada.  
*Manifiesto mi consentimiento expreso para que el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz trate mis datos personales para la finalidad de gestionar este premio.*

### DATA ETA SINADURA - FECHA Y FIRMA (\*)

Gasteizen, (e)ko (a)ren (e)an En Vitoria-Gasteiz, a de de

Sinadura – Firma

(\*)

Inprimakia sinatu aurretik, hurrengo orrialdean agertzen den datuen babesari buruzko informazioa irakurri beharko duzu.

Antes de firmar el formulario, debe leer la información básica sobre protección de datos que se presenta en la página siguiente.



**DATU BABESARI BURUZKO INFORMAZIOA**  
**INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS**

<p><b>Tratamenduaren arduraduna</b> <i>Responsable del tratamiento</i></p>	<p><b>Identitatea</b> - <i>Identidad</i>: Vitoria-Gasteizko Udala - IFK P0106800F Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz - CIF: P0106800F <b>Helbidea</b> - <i>Dirección</i>: Calle Pintor Teodoro Dublang Margolariaren kalea, 25 01008 Vitoria-Gasteiz, Araba/Álava <b>Telefonoa</b> - <i>Teléfono</i>: 945 161 616 <b>E-mail</b>: - <a href="mailto:informacion@vitoria-gasteiz.org">informacion@vitoria-gasteiz.org</a> <b>Webgunea</b> - <i>Página Web</i>: <a href="http://www.vitoria-gasteiz.org">www.vitoria-gasteiz.org</a> <b>Datuak Babesteko Ordezkarria</b> - <i>Delegado/a de Protección de Datos</i>: <a href="mailto:dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org">dbo-dpd@vitoria-gasteiz.org</a></p>
<p><b>Tratamenduaren xedeak</b> <i>Finalidad del tratamiento</i></p>	<p><b>Helburua</b>: Udal zerbitzuei dagokienez herritarren eskakizunak artatzea, eta udal-eskumeneko prozedurak izapidetzea, 39/2015 legean aurreikusitakoarekin bat etorrria.</p> <p><b>Finalidad</b>: <i>Atender las solicitudes de la ciudadanía en relación con los distintos servicios municipales, así como la tramitación de los distintos procedimientos de competencia municipal, de acuerdo con lo previsto en la ley 39/2015.</i></p> <p><b>Gordetzeko epeak</b>: Datuak gorde egingo dira, jaso ziren xederako eta/edo xede horretatik eta datuen tratamendutik erator litekeen erantzukizun oro preskribatzeko lege ezarritako epeak iraungi bitartean. Orobat, gordeko dira interesdunarekiko harremanetatik sortzen direnerreklamazioak bideratu nahiz halakoetan defendatzeko aurreikusitako epeek iraunbitartean. Era berean, artxiboei eta dokumentazioari buruzko araudian xedatutako aplikatuko zaie.</p> <p><b>Plazos de conservación</b>: <i>Los datos se conservarán el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y/o durante los plazos legales previstos para la prescripción de cualquier responsabilidad que se pudiera derivar de dicha finalidad y del tratamiento de los mismos, igualmente, se conservarán durante los plazos previstos para el ejercicio o la defensa de reclamaciones derivadas de la relación mantenida con la persona interesada. Asimismo, les será de aplicación lo dispuesto en la normativa de archivos y documentación.</i></p>
<p><b>Legitimazioa</b> <i>Legitimación</i></p>	<p><b>39/2015 Legearen 21.1 artikulua</b>: <i>Administrazioa behartua dago ebazpen espresua eman eta jakinaraztera prozedura guztietan, edozein dela ere prozedura hasteko modua.</i> <b>DBAOk 6.1.c) artikulua</b>: <i>Tratamendua beharrezkoa da tratamenduaren arduradunari aplikagarria zaion lege-eginbeharra betetzeko.</i> <b>Artículo 21.1 Ley 39/2015</b>: <i>La administración está obligada a dictar resolución expresa y a notificarla en todos los procedimientos cualquiera que sea su forma de iniciación.</i> <b>Artículo 6.1.c) RGPD</b>: <i>El tratamiento es necesario para el cumplimiento de una obligación legal aplicable al responsable del tratamiento.</i></p>
<p><b>Hartzaileak</b> <i>Personas destinatarias</i></p>	<p>Datu pertsonalik ez zaie lagako hirugarrenei. <i>Los datos personales no serán cedidos a terceros.</i></p>
<p><b>Eskubideak</b> <i>Derechos</i></p>	<p>Datuak babesteko delegatuaren bitartez, interesdunak datuak ikusi ditzake, aldatzeko eskatu, edo, hala behar bada, datuak ezeztatzeko eskatu, horien kontra agertu edo tratamendua mugatzeko eskatu. <i>Las personas interesadas pueden acceder a sus datos, solicitar su rectificación o, en su caso, supresión, oposición o limitación de tratamiento, a través de la persona Delegada de Protección de Datos.</i></p>